



Novembre 2006

UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER REPRÉSENTATION DU PORTUGAL

LETTRE n° 20

EDITO

La rentrée semble encore proche et pourtant nous préparons déjà les fêtes de fin d'année pour vous ! J'espère que vous avez bien pris note des dates : le 25 novembre près de Leiria, nos amis préparent une grande soirée, l'ambiance sera chaleureuse, comme toujours. A Lisbonne, nous vous donnons rendez vous pour notre grand gala, le 16 décembre, dans un restaurant qui domine le Tage. Un spectacle musical proposé par un groupe de musiciens, Français et francophones, animera le dîner. Et comme les autres années, une tombola avec de nombreux prix et de la musique pour danser et faire la fête.

Étudiez aussi les propositions de nos entreprises partenaires : des avantages sont offerts aux membres de l'UFE dans tous les domaines, sport, détente, voyage, bonne chère ! Nous espérons que vous en profiterez, et que vous viendrez nous rejoindre aux Tables d'Hôtes par exemple, pour en parler, nous faire des suggestions et nous aider ainsi à répondre à vos attentes.

Permettez moi un dernier conseil civique : nous sommes encore en 2006 mais 2007 n'est pas loin : il ne vous reste qu'un mois pour vous inquiéter de votre inscription sur les listes consulaires pour pouvoir exercer votre droit de vote aux prochaines élections..... Bien cordialement et à bientôt.

Elisabeth de Paiva e Pona
Présidente

VOS DROITS DE CITOYEN

**N'OUBLIEZ PAS DE VÉRIFIER VOTRE IMMATRICULATION CONSULAIRE
ET INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES
AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2006 !**

Parlez-en autour de vous, en particulier aux jeunes qui ont eu 18 ans récemment, pour qu'ils procèdent dès maintenant à leur inscription consulaire et vérifient leur adresse.

Calendrier des élections :

Elections présidentielles, durée du mandat : 5 ans, **22 avril et 6 mai 2007**

(Dernière élection : 21 avril et 5 mai 2002)

Elections législatives, durée du mandat : 5 ans, **10 et 17 juin 2007**

(Dernière élection : 9 et 16 juin 2002)

Depuis le 1^{er} janvier 2006, il n'existe plus qu'une liste électorale unique dans chaque consulat et ambassade pourvue d'une section consulaire. Pour pouvoir voter il faut donc être inscrit dans un des deux Consulats de France au Portugal. La liste servira de support unique à tous les scrutins organisés à l'étranger :

- élection de l'Assemblée des Français de l'étranger ;
- élection du Président de la République et référendum.

Un Français, s'il n'est pas inscrit en France, vote seulement à l'étranger pour l'élection du Président de la République et le référendum.

S'il est inscrit en France, il doit choisir entre deux possibilités :

- soit voter, à l'étranger, pour l'élection du Président de la République et le référendum, (et en France pour toutes les autres élections (1))
- soit voter, uniquement en France, pour toutes les élections (1).

(1) *Personnellement ou par procuration passée au Consulat.*

Dans tous les cas, la vérification de l'inscription sur une liste électorale en France est effectuée par l'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE).

Mais surtout n'hésitez pas à contacter les Consulats de Lisbonne ou Porto pour tous compléments d'information et vérifier que votre inscription est bien actualisée (carte immatriculation à jour, adresse...).

Sur présentation de leur carte, les adhérents de l'UFE bénéficient de réductions. Nous avons négocié avec des partenaires locaux de nouveaux avantages pour nos membres.

Profitez-en !

HOLMES PLACE : dans tous les gymnases, 5% de réduction sur le tarif plein. Si vous êtes déjà inscrit dans un club, informez-en la réception : vous bénéficierez des 5% à partir de cette date, avec la possibilité d'obtenir plus tard 10%, lorsque nous serons plus de 15 membres inscrits. Et si vous vous inscrivez maintenant vous bénéficiez également de 50% sur les droits d'inscription.

AD LIB : le restaurant du Sofitel à Lisbonne (Av. da Liberdade, 127) offre 15% de réduction aux membres de l'UFE. Si vous leur demandez, vous pouvez aussi recevoir leurs menus de la semaine par mail.

AIGLE AZUR : la compagnie d'aviation garantit que nos membres trouveront toujours des billets au tarif le plus économique, soit 79 € sans les taxes. (Prix valable jusqu'au 31 mars 2007, conditionné à un séjour de 14 jours maximum, comprenant une nuit de samedi à dimanche sur place, pour des vols aller et retour au départ du Portugal. Les réservations seront faites par téléphone et les billets émis dans les 72 heures.)

Renseignements complémentaires auprès de l'agence : 21 351 32 60

FOIES GRAS : un de nos membres a la représentation au Portugal de produits de qualité tel que les foies gras Rougié, apéritifs et petits fours Tipiak et autres. Il nous fait bénéficier de prix intéressants sur tous ses produits. Livraison à domicile. Contactez Patrick Mignot par téléphone : 917 565 637 - Par mail : choco.patrick@sapo.pt

Et n'oubliez pas nos autres partenaires au Portugal (www.ufe-Portugal.com) : Sofitel Vilalara en Algarve qui proposent des prix promotionnels « Soleil d'hiver garanti! » et le Club de Golf d'Aroeira qui a mis en place des cours de golf : vous allez pouvoir vous préparer pour nos **prochains tournois de golf**. (Marquez déjà les dates dans vos agendas : **les 12 mai et 10 novembre 2007**. ..)

Profitez de ces avantages et communiquez nous vos remarques (positives et négatives surtout !) pour que nous puissions rectifier et améliorer les prestations et continuer !

L'UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

C'est aussi le siège à **Paris**, n'oubliez pas que vous pouvez retrouver sur leur site toutes les lettres mensuelles d'informations pratiques pour les expatriés, plus d'informations, la liste des privilèges auxquels vous donne droit votre carte d'adhérent : www.ufe.asso.fr

Prenez note dès maintenant des dates de la prochaine **Assemblée Générale à Paris** : tous les membres de toutes les délégations sont cordialement invités à être présents et à y participer : toute la journée du **samedi 10 mars et dimanche 11 mars matin**.

la lettre de l'ufe : celle d'octobre 2006 donne des indications précieuses : « votre retraite : mode d'emploi ».

Vous pouvez la consulter sur le site internet ou nous la demander, nous vous l'enverrons par la poste.

Les événements du Liban ont une fois de plus montré la solidarité, l'efficacité et l'aide que l'UFE peut apporter à ses membres. Des volontaires de l'UFE ont participé dès le début de l'opération « Aide au départ » aux côtés des services consulaires de l'Ambassade de France au Liban pendant les mois de juillet et août. Enfin, un fonds de solidarité international a été créé pour aider les plus démunis restés sur place.

Union des Français à l'Étranger

Association Loi 1901 Reconnue
D'utilité Publique, Fondée en 1927.
28 rue de Chateaudun 75009 Paris

Dimanche 15 octobre 2006

Visite d'Abrantes et Constância

Une journée bien remplie qui nous a permis de visiter à la fois ces deux petites villes et leur passé historique, la richesse de leur vie au jour le jour mais aussi les projets d'avenir et les innovations.

Difficile de raconter en détail une journée riche en visites, conférences, présentations, choses à voir, dégustations, promenades, découvertes, convivialité, bref pleines d'événements pour les 40 participants adultes et enfants présents. Nous avons commencé par nous plonger dans l'Histoire du Portugal en nous rendant au château d'Abrantes qui domine le Tage et toute la plaine : il fut construit pour protéger le royaume au XV^{ème} siècle.

La fabrication des pâtisseries et un excellent repas furent aussi des moments forts de la journée.

Pour finir, la visite de l'Observatoire Astronomique avec Mr. Maximo Ferreira a fortement impressionné petits et grands, notre guide nous a communiqué sa passion, l'observation du ciel, en nous présentant ce centre situé en pleine nature et résolument tourné vers l'avenir. Il est prévu pour les enfants, mais grâce à cette visite, certains adultes se sont découverts une vocation nouvelle pour l'étude et l'astronomie...



NOS TABLES D'HÔTE

8 septembre 2006 : Une rentrée de succès pour l'UFE qui a voulu profiter du symbolisme de cette date de « retour » pour rapprocher de son siège, installé depuis peu au sein de l'Institut Franco-Portugais, 32 convives enthousiastes. Le traditionnel couscous du vendredi proposé en ces lieux a en effet fait les délices gastronomiques et de convivialité des plus fidèles de ses membres et quelques invités, qui s'y sont retrouvés, battant ainsi un des records en termes d'affluence à la Table d'hôte.



6 octobre 2006: Nous avons essayé un nouveau restaurant, allemand cette fois-ci: celui du théâtre Aberto, « Pano de Boca ». Nous étions 8 pour goûter et apprécier la bière allemande et la choucroute spécialement préparée pour nous. Un cadre sobre et moderne, parfait pour un repas convivial où les conversations ont continué bien au-delà du café !

3 novembre 2006: Au milieu des vacances scolaires nous sommes retournés à l'IFP à la demande de ceux de nos membres qui avaient apprécié le dernier couscous! Avis aux amateurs

TV5MONDE EUROPE

A vos agendas !

www.tv5.org. Cinéma, info, musique...
c'est toute l'année à 19h05 sur TV5 !

A Lisbonne, la Table d'Hôte du 1^{er} vendredi du mois

Jeudi 16 novembre : Le beaujolais nouveau - vous le trouverez avec Lisbonne Accueil au Bistrot Parisien. Le restaurant Ad Lib et le bar du Sofitel (av. da Liberdade) le propose du 16 au 26 novembre.

Samedi 25 novembre : à Leiria Grande Soirée de fin d'année : musique, chansons et lots à gagner !

Jeudi 30 novembre : Table d'Hôte - Le restaurant Ad Lib (Sofitel) nous prépare un déjeuner « sur mesure ». A ne pas manquer !

Samedi 16 décembre : GALA DE FIN D'ANNÉE à Lisbonne. Spectacle musical : « Les moi non plus », Soirée dansante et une tombola avec des lots à gagner.

Vendredi 5 janvier : 1^{ère} Table d'Hôte de l'année 2007

Sans oublier

Tables d'hôte de Caldas da Rainha :
Tous les 1^{er} mercredi de chaque mois
(Pour plus d'infos : jacdemoulin@sapo.pt)

Dernière information : nous organiserons 2 tournois de **Golf en 2007 : les 12 mai et 10 novembre 2007.**



Un nouveau service vient d'être mis en place dans la Médiathèque : EduFrance.

Des conseillers de l'Ambassade de France au Portugal apportent toutes les informations pour choisir les filières et les établissements d'enseignement supérieur les mieux adaptés et pour faciliter l'accueil et le séjour en France des étudiants candidats.

Du lundi au vendredi de 15h30 à 19h et le samedi de 10h à 13h.

Tél.: 21 311 14 22 ; Courriel : coop.universitaire@ifp-lisboa.com

* N'oubliez pas non plus que vous pouvez consulter le catalogue en ligne de la Médiathèque si vous cherchez un document : livre, CD, DVD... Peut être fait-il partie des 35 000 documents disponibles : <http://www.ifp-lisboa.com/index.php>

Bonnes Affaires

Le Bazar diplomatique aura lieu les 24 et 25 novembre à la Cordoaria de Lisbonne. La France sera présente avec un grand stand où vous trouverez tout plein de beaux cadeaux pour Noël !

UFE- Portugal

Edifício Institut Franco-Portugais

Av.Luis Bivar, 91 - 1050-143 Lisboa Portugal

E-mail : ppt.portugal@ufe.asso.fr

Tél. +351 213 111 455 / Mob. +351 917 432 507 / Fax +351 213 111 458

Permanences: Lundi 15 h -18h / Vendredi 10h30 -14h , 1^{er} vendredi du mois - 12h (ou sur RDV)

UFE-Portugal sur le Web : Annuaire professionnel

des membres de l'UFE: la rubrique des activités

des membres : « à votre service » : N'oubliez pas de consulter cette rubrique, gratuite pour les membres :

www.ufe-portugal/annupro.htm